Nº2336

Disney

www.abriljovem.com.br

# PATO DONALD

Abril

50 PÁGINAS INÉDITAS!

R$ 2,95

ISSN 0104-2092

9 770104 209005 02336

Quadridisney

www.disney.com.br

Nº2336

Disney

www.abriljovem.com.br

# PATO DONALD

Abril

50 PÁGINAS INÉDITAS!

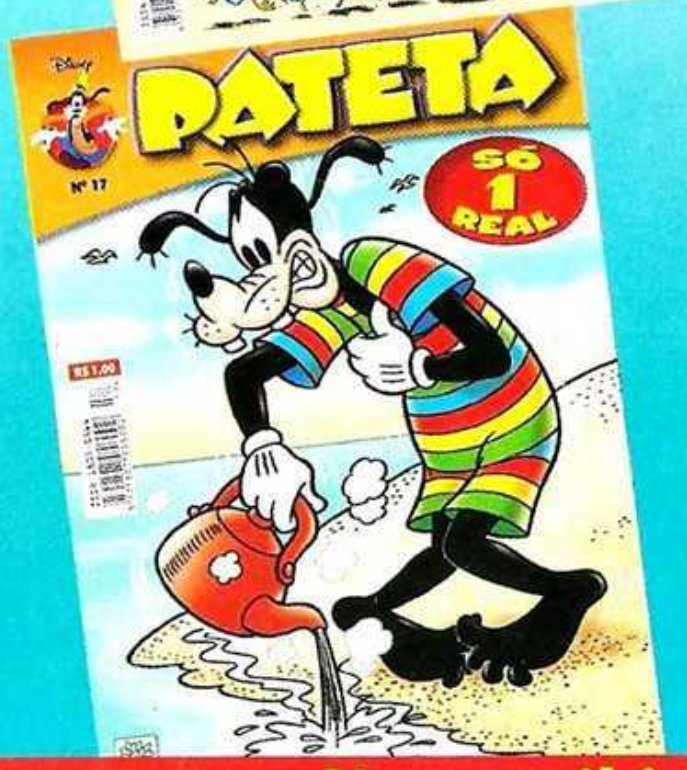
R$ 2,95

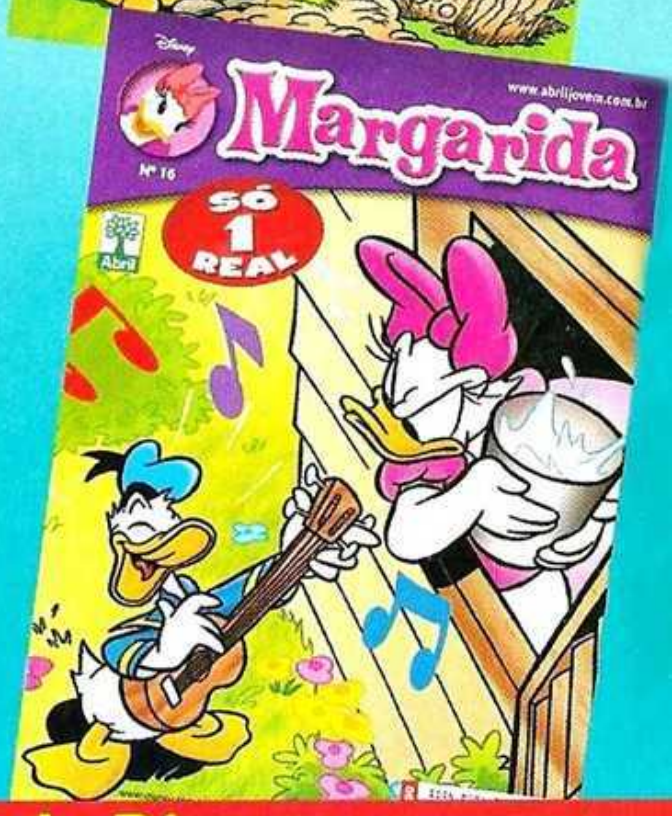
ISSN 0104-2092

9 770104 209005 02336

www.disney.com.br

# Uau! É só 1 real!




**Novos gibis da Disney por apenas R$ 1,00 cada.**

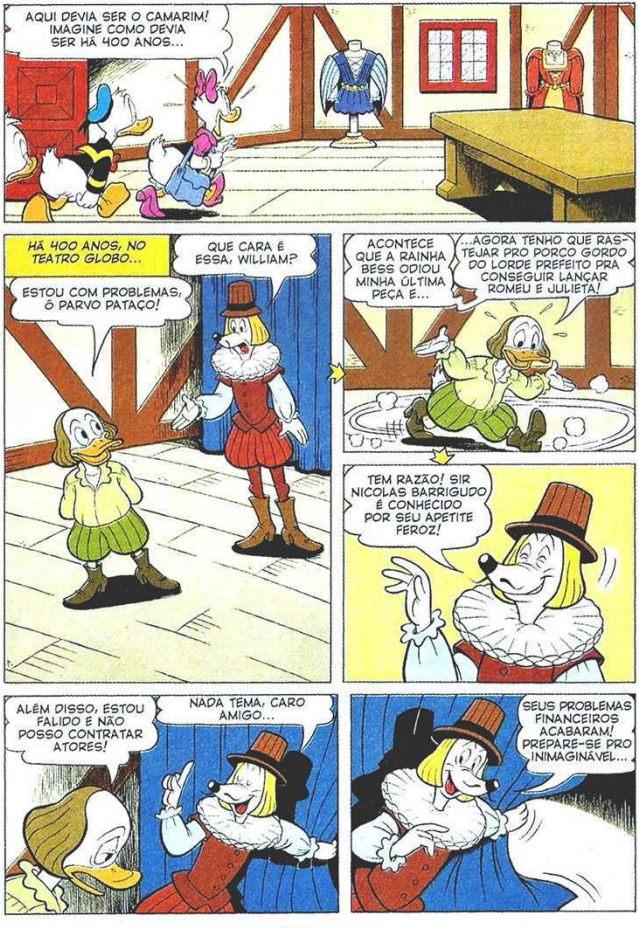
**Já nas bancas!**

# WALT DISNEY DONEU e MARGARETA

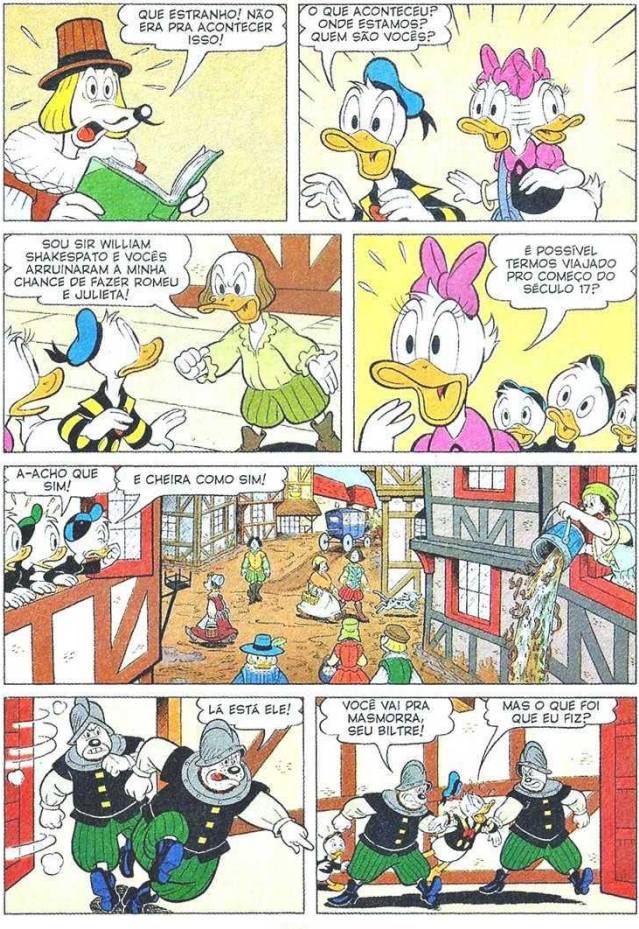
PARTE UM

O TEATRO GLOBO, EM LONDRES...
SÓ PORQUE A MARGARIDA ADORA SHAKESPATO...
...E O GRUPO DE TEATRO DELA VAI MONTAR ROMEU E JULIETA...
...FOMOS OBRIGADOS A FAZER ESTE GIRO CULTURAL POR LONDRES!
D2004-021-PD2336/1

Roteiro: PAUL HALAS • Desenhos: JOSÉ MARIA MILLET LOPEZ • Tradução e Letras: LUA AZUL


AQUI DEVIA SER O CAMARIM! IMAGINE COMO DEVIA SER HÁ 400 ANOS...
HÁ 400 ANOS, NO TEATRO GLOBO...
QUE CARA É ESSA, WILLIAM?
ESTOU COM PROBLEMAS, Ó PARVO PATAÇO!
ACONTECE QUE A RAINHA BESS ODIOU MINHA ÚLTIMA PEÇA E...
..AGORA TENHO QUE RASTEJAR PRO PORCO GORDO DO LORDE PREFEITO PRA CONSEGUIR LANÇAR ROMEU E JULIETA!
TEM RAZÃO! SIR NICOLAS BARRIGUDO É CONHECIDO POR SEU APETITE FEROZ!
ALÉM DISSO, ESTOU FALIDO E NÃO POSSO CONTRATAR ATORES!
NADA TEMA, CARO AMIGO...
SEUS PROBLEMAS FINANCEIROS ACABARAM! PREPARE-SE PRO INIMAGINÁVEL...

...GRAÇAS A UM LIVRO ANTIGO DE POÇÕES E ENCANTOS QUE CONSEGUI DE UMA VELHA BRUXA NO MERCADO...
NÃO ENROLE, BUFÃO!
...VOU FABRICAR AGORA, NA SUA FRENTE, OURO PURO!
ABRA CAZUM, CADABRA BRAZUM...
DEVE SER SIR BARRIGUDO...
TOC!
TOC!
O SEU NOVO FRACASSO...
UÉÉÉÉ!
QUÊ?
OOH!
TUMP!
AAAH!
AAII!
ISTO É UM ULTRAJE! VAI PAGAR POR ISSO, SERVIÇAL!
QUANTO A VOCÊ, ESCRITOR FRACASSADO, NUNCA MAIS VAI FAZER OUTRA PEÇA NESTA CIDADE!


QUE ESTRANHO! NÃO ERA PRA ACONTECER ISSO!
O QUE ACONTECEU? ONDE ESTAMOS? QUEM SÃO VOCÊS?
SOU SIR WILLIAM SHAKESPATO E VOCÊS ARRUINARAM A MINHA CHANCE DE FAZER ROMEU E JULIETA!
É POSSÍVEL TERMOS VIAJADO PRO COMEÇO DO SÉCULO 17?
A-ACHO QUE SIM!
E CHEIRA COMO SIM!
LÁ ESTÁ ELE!
VOCÊ VAI PRA MASMORRA, SEU BILTRE!
MAS O QUE FOI QUE EU FIZ?

ACERTOU O LORDE PREFEITO...
É ISSO É UM INSULTO!

NÃO HÁ NADA QUE POSSA FAZER?
CADA UM COM SEUS PROBLEMAS, MADAME!

SE TIVESSE OS ATORES PRINCIPAIS, DESAFIARIA SIR BARRIGUDO E FARIA ROMEU E JULIETA DE QUALQUER FORMA!

DONALD E EU SOMOS ATORES DRAMÁTICOS! ALIÁS, SOMOS OS MELHORES FORMADOS PELA ACADEMIA ACÁCIA DE ATORES!

MAS COM O DONALD PRESO... ¿CHUIF!?
CERTO, LADY, JÁ ENTENDI!

ENTÃO VAI AJUDAR O DONALD?

VOU PRECISAR DE UM DISFARCE E MAQUIAGEM!
AFINAL, ESTAMOS NO TEATRO, NÃO?

NA MASMORRA...
ESTÁ COM SORTE, PATO! OS RATOS NÃO QUISERAM ESTA CASCA!
BLERG!

UMA CASCA INTEIRA DE PÃO? SORTUDO!

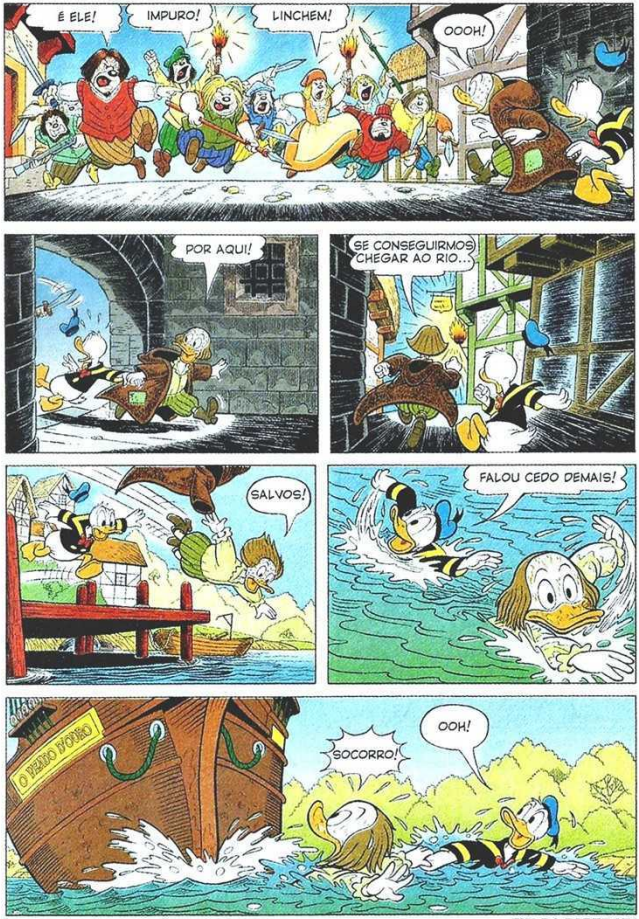
AAARGH!
A PESTE AMARELA!
IMPURO!

TEM ALGUÉM COM A PESTE AMARELA!
NÃO VOU FICAR AQUI!

NÃO ME TOQUE!
SHH! SOU EU, SHAKESPATO!

RÁPIDO! SIGA-ME!

SORTUDO, SORTUDO!

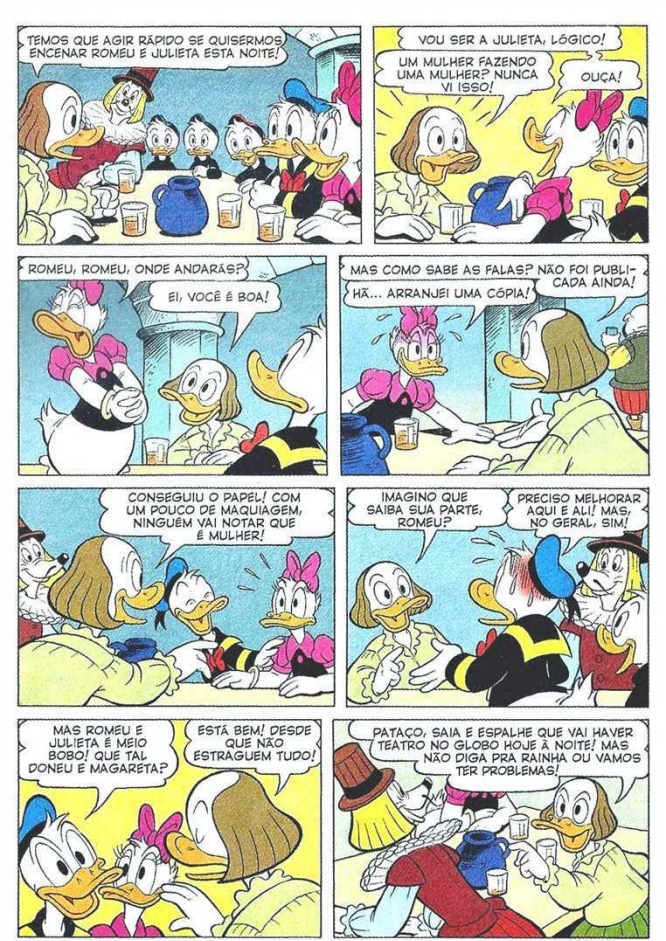



FIM DA PARTE UM

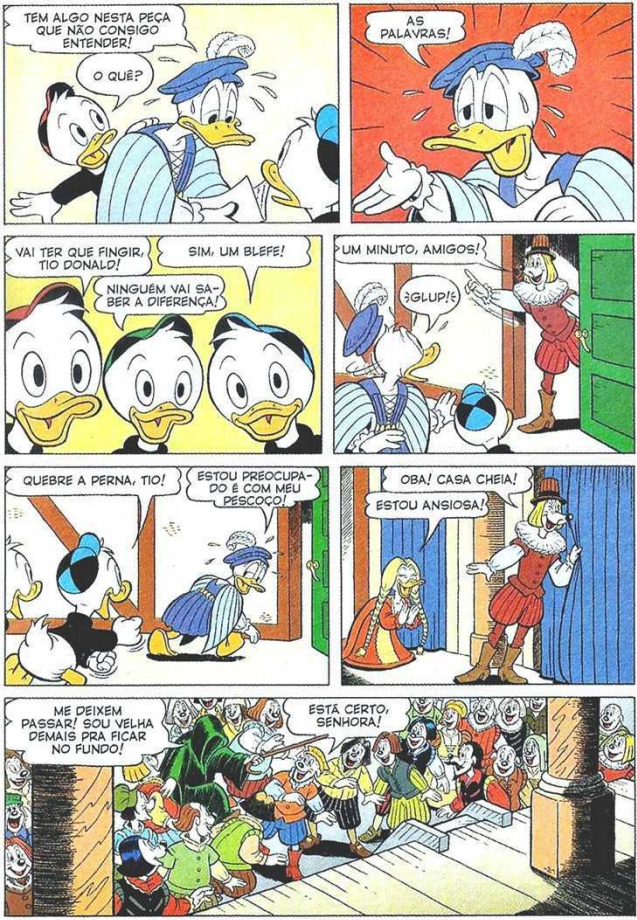
# DONEU e MARGARETA

PARTE FINAL

A VIAGEM DE DONALD, MARGARIDA E OS MENINOS À LONDRES ELISABETANA CHEGOU A UM PONTO PERIGOSO! SAKESPATO AJUDOU O DONALD A FUGIR DA CADEIA PARA QUE ELE POSSA ENCENAR ROMEU E JULIETA JUNTO COM A MARGARIDA! MAS, DEPOIS DE ESCAPAR DOS GUARDAS, ELES QUASE SÃO ATROPELADOS POR UM NAVIO...
O VENDO D'OURO
UFA!
AAAH!


TEMOS QUE AGIR RÁPIDO SE QUISERMOS ENCENAR ROMEU E JULIETA ESTA NOITE!
VOU SER A JULIETA, LÓGICO!
UM MULHER FAZENDO UMA MULHER? NUNCA VI ISSO!
OUÇA!
ROMEU, ROMEU, ONDE ANDARÁS?
EI, VOCÊ É BOA!
MAS COMO SABE AS FALAS? NÃO FOI PUBLICADA AINDA!
HÃ... ARRANJEI UMA CÓPIA!
CONSEGUIU O PAPEL! COM UM POUCO DE MAQUIAGEM, NINGUÉM VAI NOTAR QUE É MULHER!
IMAGINO QUE SAIBA SUA PARTE, ROMEU?
PRECISO MELHORAR AQUI E ALI! MAS, NO GERAL, SIM!
MAS ROMEU E JULIETA É MEIO BOBO! QUE TAL DONEU E MAGARETA?
ESTÁ BEM! DESDE QUE NÃO ESTRAGUEM TUDO!
PATAÇO, SAIA E ESPALHE QUE VAI HAVER TEATRO NO GLOBO HOJE À NOITE! MAS NÃO DIGA PRA RAINHA OU VAMOS TER PROBLEMAS!

E O LORDE PREFEITO? ELE NÃO VAI ACEITAR QUE DESAFIEM AS ORDENS DELE!
AQUELE PORCO PODE COMER A INGLATERRA...
...E VOU GARANTIR QUE FIQUE OCUPADO COMENDO A TARDE TODA!
VAI CUSTAR MINHAS ÚLTIMAS MOEDAS, MAS VAI VALER A PENA!
AGORA PRO GLOBO! OS OUTROS ATORES AMADORES VÃO ENCONTRAR VOCÊS LÁ!
AO ENTARDECER...
VI TODAS AS PEÇAS DO SHAKESPATO!
PODE ME CHAMAR DE ANTIQUADA, MAS PREFIRO ALGO MENOS MODERNO...
FIQUE PARADA, SENÃO POSSO ESTRAGAR SUA MÁSCARA!
AAAH!
QUE FOI, TIO DONALD?


TEM ALGO NESTA PEÇA QUE NÃO CONSIGO ENTENDER!
O QUÊ?
AS PALAVRAS!
VAI TER QUE FINGIR, TIO DONALD!
SIM, UM BLEFE!
NINGUÉM VAI SABER A DIFERENÇA!
UM MINUTO, AMIGOS!
¡GLUP!¿
QUEBRE A PERNA, TIO!
ESTOU PREOCUPADO É COM MEU PESCOÇO!
OBA! CASA CHEIA!
ESTOU ANSIOSA!
ME DEIXEM PASSAR! SOU VELHA DEMAIS PRA FICAR NO FUNDO!
ESTÁ CERTO, SENHORA!

SENHORAS E SENHORES, TRAZEMOS HOJE PARA O SEU DELEITE...
VAI LOGO COM ISSO, SEU BOBÃO CABELUDO!
MUITO BEM, VOVÔ!
PREFERIA ESTAR NAQUELA MASMORRA INFESTADA DE RATOS!
CLAP!
CLAP!
CLAP!
OH!
E NO FERRET E FIRKIN...
MUITO CIVILIZADO... ¡NHAC!¡ ME CONVIDAR PRA JANTAR, SIR WALTER! ¡NHOC!¡
O PRAZER É MEU!
PERMITA-ME ENCHER SEU COPO, AMIGO!
NÃO CONSIGO VER CHEIO E NÃO CONSIGO VER VAZIO! EH, EH!
CARAMBA, ESSE GLUTÃO PODE COMER UM PORCO INTEIRO!
ESPERO QUE VALHA A PENA!

O QUE VOU COMER? COSTELETAS, PUDIM SALGADO OU UM COZIDO?
QUE TAL TODOS ELES?
QUÊ? APLAUSOS? PESSOAS SE DIVERTINDO?
CLAP! CLAP!
VIVAAA!
PODE SER O JOGO ARSENAL X CHELSEA?
NÃO FALE BESTEIRA!
AAAAHH!
VEM DO GLOBO!
OLÁ! ALGUÉM EM CASA?
O IDIOTA ESTÁ ARRUINANDO TODAS AS CENAS!
DEVIA GANHAR MAIS PELO PERIGO!
AAII! É MINHA PERUCA, SEU IDIOTA!

AAAII!
CRÁS!
AARGH!
OOOH!
QUE EFEITOS ESPECIAIS!

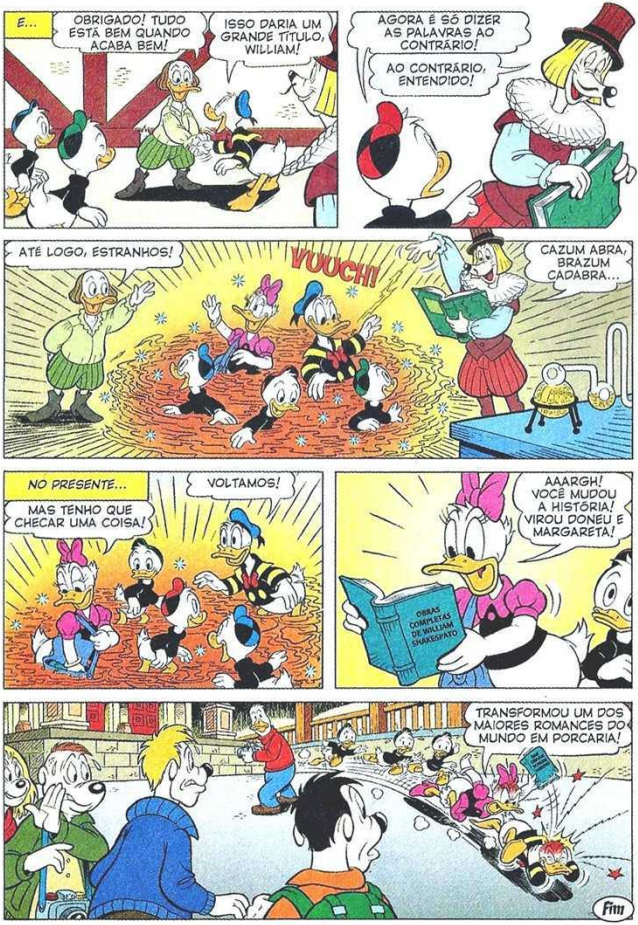
ME DIGA QUE ESTOU SONHANDO!
NÃO! É UM PESADELO!

ISSO É UM ULTRAJE!

DECLARO ESTE TEATRO DE PULGAS FECHADO! AGORA MESMO!

MINHA BELA PEÇA... ARRUINADA!

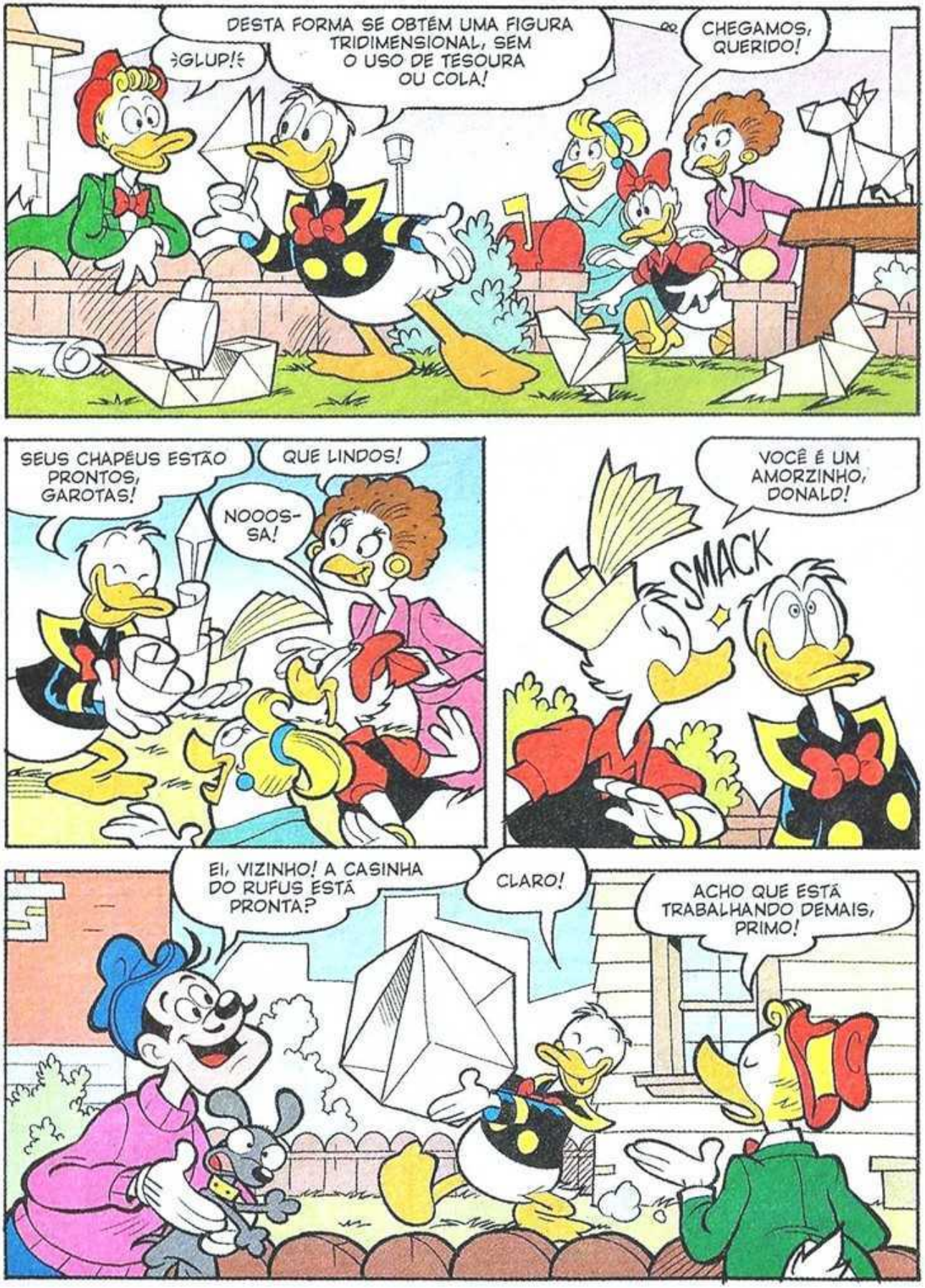
É TUDO CULPA SUA!
VOCÊ É UMA AMEAÇA!
¡GLUP!
UGH!
NÃO!
DESCULPE, SENHORA, MAS NÃO É...
SILÊNCIO! CURVEM-SE DIANTE DA RAINHA!
NORMALMENTE EU CORTARIA SUAS CABEÇAS...
...MAS ME DIVERTI TANTO QUE ESTÃO TODOS PERDOADOS!
ESTOU FELIZ QUE NÃO TENHA ESCRITO OUTRA TRAGÉDIA DEPRESSIVA, WILLIAM!
E VOCÊ, NÃO ESTRAGUE A ALEGRIA COM SUA RABUGICE!
POR DECRETO REAL, O GLOBO FICA ABERTO!


E...
OBRIGADO! TUDO ESTÁ BEM QUANDO ACABA BEM!
ISSO DARIA UM GRANDE TÍTULO, WILLIAM!
AGORA É SÓ DIZER AS PALAVRAS AO CONTRÁRIO!
AO CONTRÁRIO, ENTENDIDO!
ATÉ LOGO, ESTRANHOS!
VOUCH!
CAZUM ABRA, BRAZUM CADABRA...
NO PRESENTE...
VOLTAMOS!
MAS TENHO QUE CHECAR UMA COISA!
AAARGH! VOCÊ MUDOU A HISTÓRIA! VIROU DONEU E MARGARETA!
OBRAS COMPLETAS DE WILLIAM SHAKESPATO
TRANSFORMOU UM DOS MAIORES ROMANCES DO MUNDO EM PORCARIA!
Fim

# DONALD o Mestre do ORIGAMI

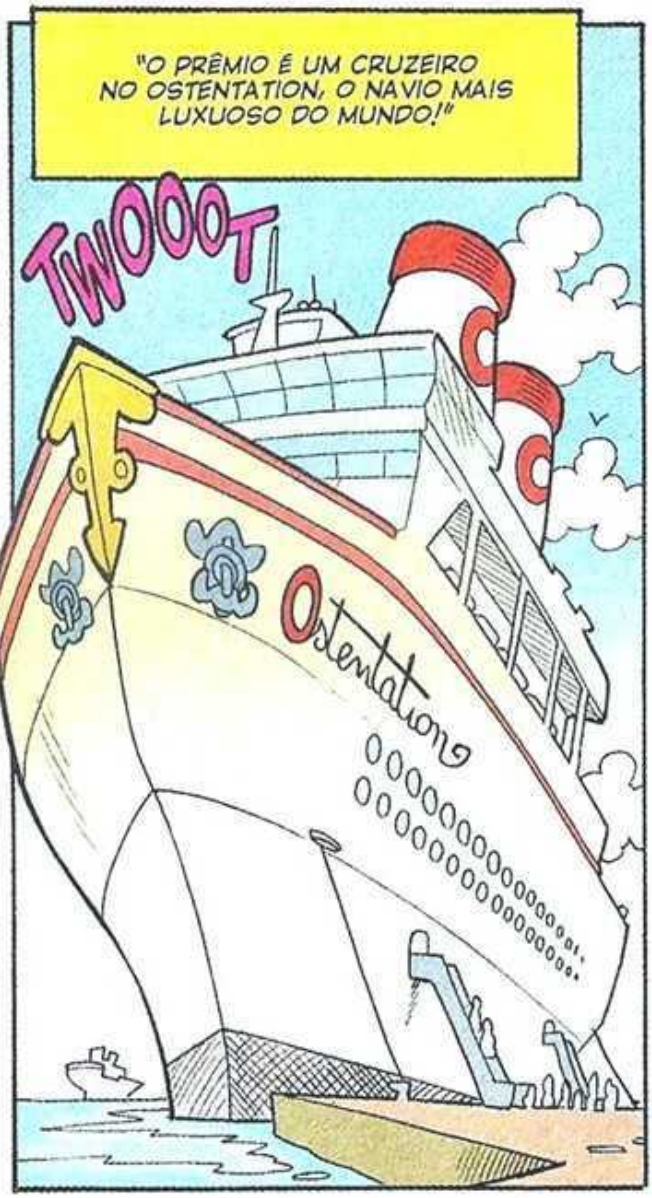
Walt Disney

Roteiro: SERGIO BADINO • Desenhos: MARCO MELONI • Tradução e Letras: LUA AZUL


DESTA FORMA SE OBTÉM UMA FIGURA TRIDIMENSIONAL, SEM O USO DE TESOURA OU COLA!
≒GLUP!≒
CHEGAMOS, QUERIDO!
SEUS CHAPÉUS ESTÃO PRONTOS, GAROTAS!
QUE LINDOS!
NOOOS-SA!
VOCÊ É UM AMORZINHO, DONALD!
SMACK
EI, VIZINHO! A CASINHA DO RUFUS ESTÁ PRONTA?
CLARO!
ACHO QUE ESTÁ TRABALHANDO DEMAIS, PRIMO!

PODE SER, MAS ESTOU ME DIVERTINDO! ALÉM DISSO, MANTENHO A FORMA! TANTO É QUE...
"...HÁ ALGUNS DIAS..."
OLÁ, VOVÓ! ESTOU PRONTO PRA COMEÇAR!
313
AÍ ESTÁ! MESA DE JANTAR E CADEIRAS PRA SENHORA...
OOOH! QUE MARAVILHA!
...E SOFÁ FORRADO DE JORNAL PRAS SONECAS DO GANSOLINO!
OBA! VOU ESTREAR AGORA MESMO!

"E TEM MAIS..."
ESSAS FLORES SÃO MUITO PRÁTICAS! NEM PRECISAM DE ÁGUA!
EH, EH!
HÃ... PODE FAZER MAIS UM BUQUÊ PRA EU PRESENTEAR O PATINHAS?
MUUUITO INTERESSANTE...
E NÃO PAROU AÍ! DAQUI A ALGUNS DIAS, PATÓPOLIS ESTARÁ DISPUTANDO A FINAL DO CAMPEONADO MUNDIAL DE ORIGAMI...
E VOU ENFRENTAR O DESAFIANTE JAPONÊS, PROFESSOR SOON-KIDOBRA!
UAAAAH!
POR QUE ESTÁ BOCEJANDO? AGORA VEM A MELHOR PARTE!
AH, É?


"O PRÊMIO É UM CRUZEIRO NO OSTENTATION, O NAVIO MAIS LUXUOSO DO MUNDO!"
TWOOOT
Ostentation

QUE EU ME LEMBRE, VOCÊ NUNCA DEU UMA VOLTINHA NELE, DEU?
GRUNF! ESTRANHAMENTE, NÃO!

DESSA VEZ A SUA SORTE NÃO ESTÁ NA PARADA! POR QUE NÃO TENTA FAZER DOBRADURAS?
SABE MUITO BEM QUE EU NÃO COSTUMO TRABALHAR!

ORA, PRIMO! POR QUE NÃO ADMITE QUE NÃO SABE FAZER?
GRRR!

EM TODO CASO, A ÚLTIMA PALAVRA AINDA NÃO FOI DITA! KIDOBRA É UM ADVERSÁRIO RESPEITÁVEL! A PROPÓSITO...

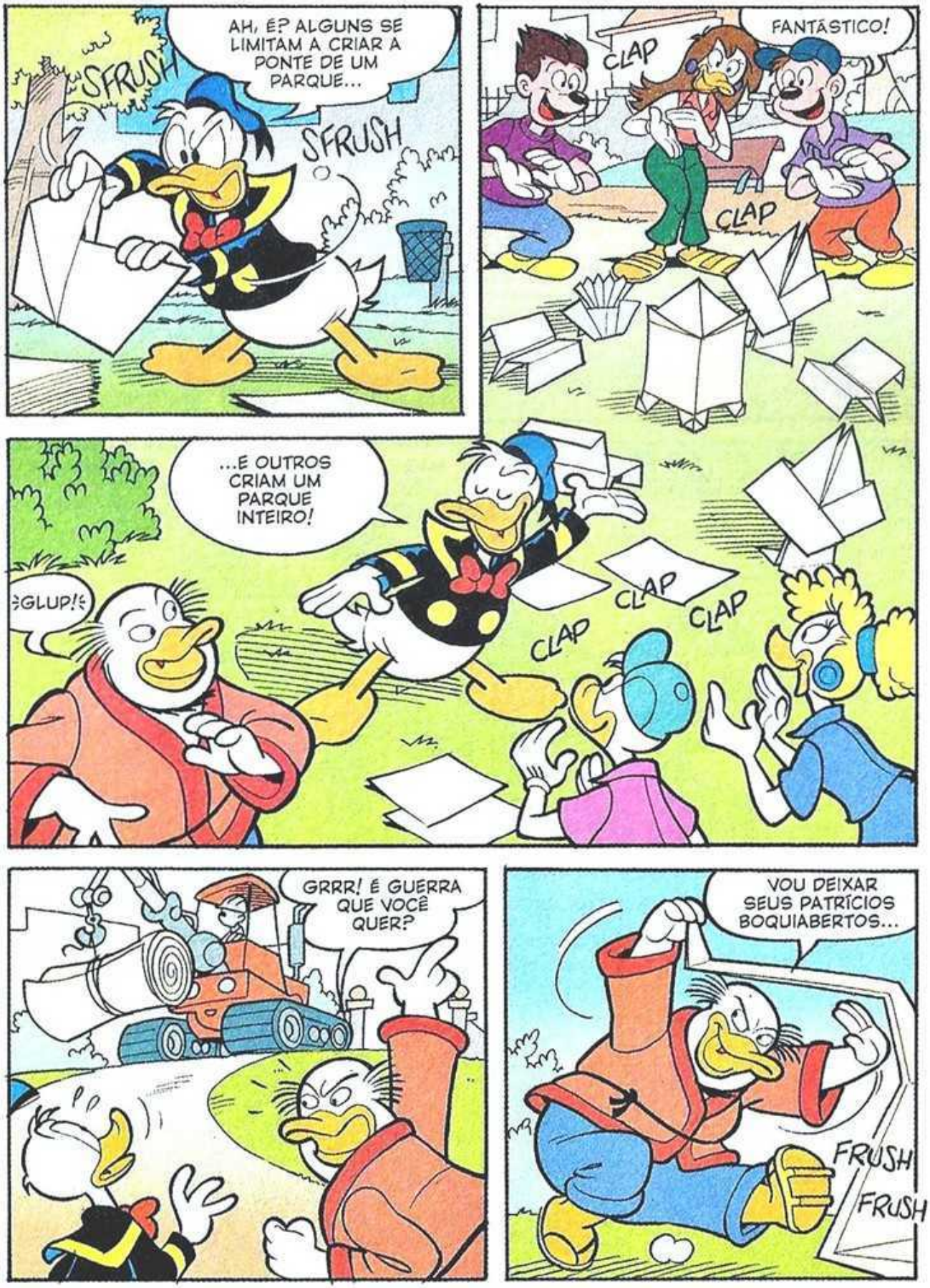
...AQUI ESTÁ UM CONVITE PRA VOCÊ ASSISTIR À FINAL!
Convite
FINAL DO CAMPEONATO MUNDIAL DE ORIGAMI
DONALD X KIDOBRA
MAIS TARDE...
AQUELE DEVE SER O AVIÃO QUE ESTÁ TRAZENDO O KIDOBRA!
WOOSH
PROFESSOR KIDOBRA! É UMA HONRA CONHECÊ-LO PESSOALMENTE! EU SOU O DONALD!
AH, SIM! O DESAFIANTE!
O TEMA QUE A GENTE VAI TER QUE DESENVOLVER SERÁ REVELADO NO ÚLTIMO INSTANTE! TEMOS ALGUNS DIAS PRA TREINAR, PORTANTO...
...QUE VENÇA O MELHOR! AAA!
OBRIGADO...
CROCK

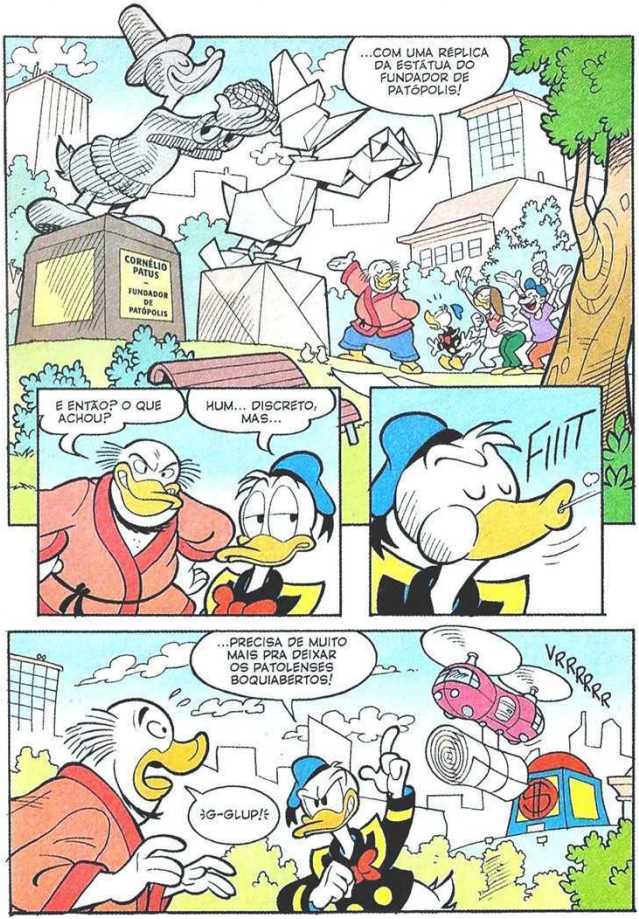
VOU VENCER, COM CERTEZA! IH, IH!
FLASH
FLASH
GRUNF! QUEM ELE PENSA QUE É?

PIOR PRA ELE! VOU IGNORAR O KIDOBRA ATÉ O DIA DA DISPUTA!

MAS POUCO DEPOIS...
EI! O QUE ESTÁ ACONTECENDO ALI?

ESTOU ME EXERCITANDO! IH, IH!
HUMPF!
OOOH!


AH, É? ALGUNS SE LIMITAM A CRIAR A PONTE DE UM PARQUE...
SFRUSH
SFRUSH
FANTÁSTICO!
CLAP
CLAP
...E OUTROS CRIAM UM PARQUE INTEIRO!
GLUP!
CLAP
CLAP
CLAP
GRRR! É GUERRA QUE VOCÊ QUER?
VOU DEIXAR SEUS PATRÍCIOS BOQUIABERTOS...
FRUSH
FRUSH


...COM UMA RÉPLICA DA ESTÁTUA DO FUNDADOR DE PATÓPOLIS!
CORNÉLIO PATUS - FUNDADOR DE PATÓPOLIS
E ENTÃO? O QUE ACHOU?
HUM... DISCRETO, MAS...
FIIIT
...PRECISA DE MUITO MAIS PRA DEIXAR OS PATOLENSES BOQUIABERTOS!
VRRRRRR
:G-GLUP!:

E ASSIM...
EI! QUE NOVIDADE É ESSA?
O QUE ACHA DO MEU DEPÓSITO-ORIGAMI?
GRUNF!
SERÁ QUE TEM TANTO RECHEIO QUANTO O ORIGINAL?
EH, EH!
STRAAAP
CLARO! É RECHEADO DE DINHEIRO...
JURA?

...MAS AS NOTAS SÃO BEM DIFERENTES DAS VERDADEIRAS!

1 ORIGAMI-MONEY 1

FAC SIMILE

CHUIF! ERA BOM DEMAIS PRA SER VERDADE!

EH, EH!

A DISPUTA CONTINUA...

TCHARÃÃ! UMA REPRODUÇÃO, TAMANHO NATURAL, DO PREFEITO E DE SUA FAMÍLIA!

EXCELENTE, CARO KIDOBRA!

MUNICIPIO

...SEM TRÉGUAS...

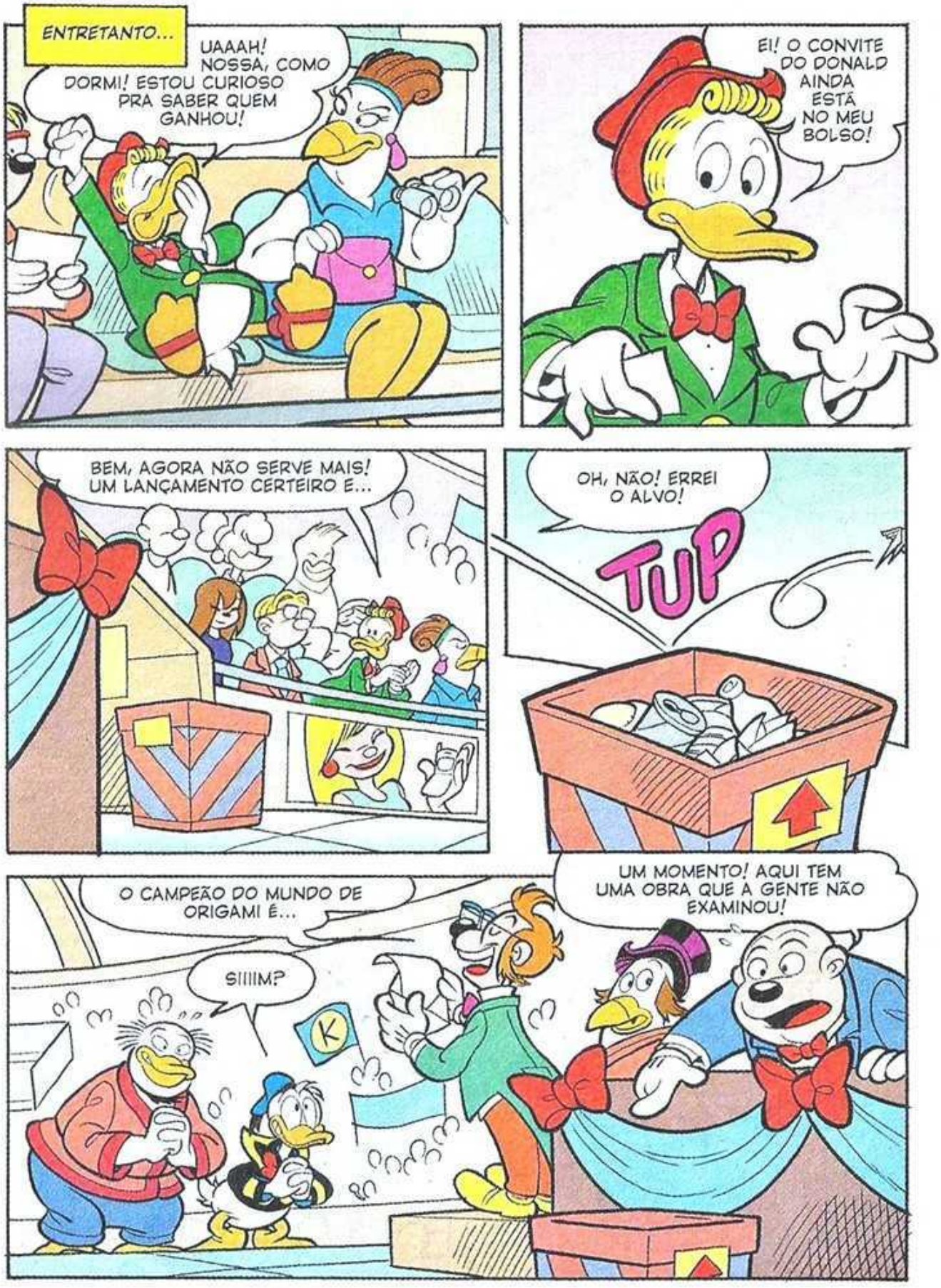
VOILÃ! UMA PONTE-ORIGAMI SOBRE O RIO DE PATÓPOLIS!

É POSSÍVEL PASSAR POR BAIXO DELA COM UM BARCO?

SIM, MAS SÓ SE FOR DE PAPEL!
ATÉ QUE...
FINAL DO CAMPEONATO MUNDIAL DE ORIGAMI
DONALD X KIDOBRA
K
DURANTE O CRUZEIRO, EU VOU ENVIAR UM CARTÃO-POSTAL PRA VOCÊ!
MANDE DO JAPÃO... QUANDO CHEGAR LÁ, PERDEDOR!
O TEMA ESCOLHIDO PARA OS CONCORRENTES DESTA FINAL FOI...
...MITOLOGIA!

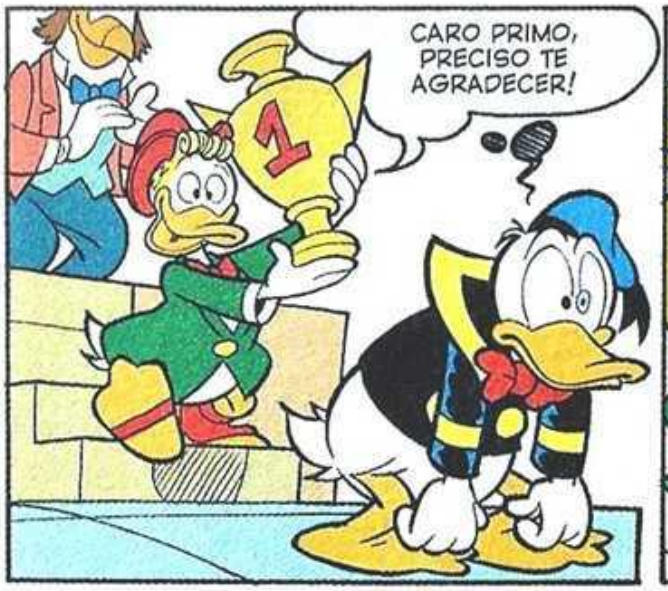
FÁCIL DEMAIS! CONSIDERE-SE DERROTADO!
VEREMOS, PRINCIPIANTE!
DONALD
FRUSH
FRUSH
FRUSH
FRUSH
QUE SACO! ACHO QUE VOU TIRAR UM COCHIL... ZZZ
ROONC...
QUE FALTA DE EDUCAÇÃO!
ALGUMAS HORAS DEPOIS...
CLARO!
TEMPO ESGOTADO! TERMINARAM SUAS CRIAÇÕES?
É ÓBVIO!

ESSE É ZEUS, NO OLIMPO, LANÇANDO UM RAIO PRA INCINERAR UM CERTO MONTE DE PAPEL VELHO!
E EU REPRODUZI POSÊIDON DESENCADEANDO UMA TEMPESTADE CONTRA UMA CERTA OBRA MEDÍOCRE!
MUITO BEM! OS JURADOS VÃO EXAMINAR AS OBRAS E DEPOIS PROCLAMARÃO O VENCEDOR!
GRRR...
GRUNF!


ENTRETANTO...
UAAAH! NOSSA, COMO DORMI! ESTOU CURIOSO PRA SABER QUEM GANHOU!
EI! O CONVITE DO DONALD AINDA ESTÁ NO MEU BOLSO!
BEM, AGORA NÃO SERVE MAIS! UM LANÇAMENTO CERTEIRO E...
OH, NÃO! ERREI O ALVO!
TUP
O CAMPEÃO DO MUNDO DE ORIGAMI É...
SIIIIM?
UM MOMENTO! AQUI TEM UMA OBRA QUE A GENTE NÃO EXAMINOU!

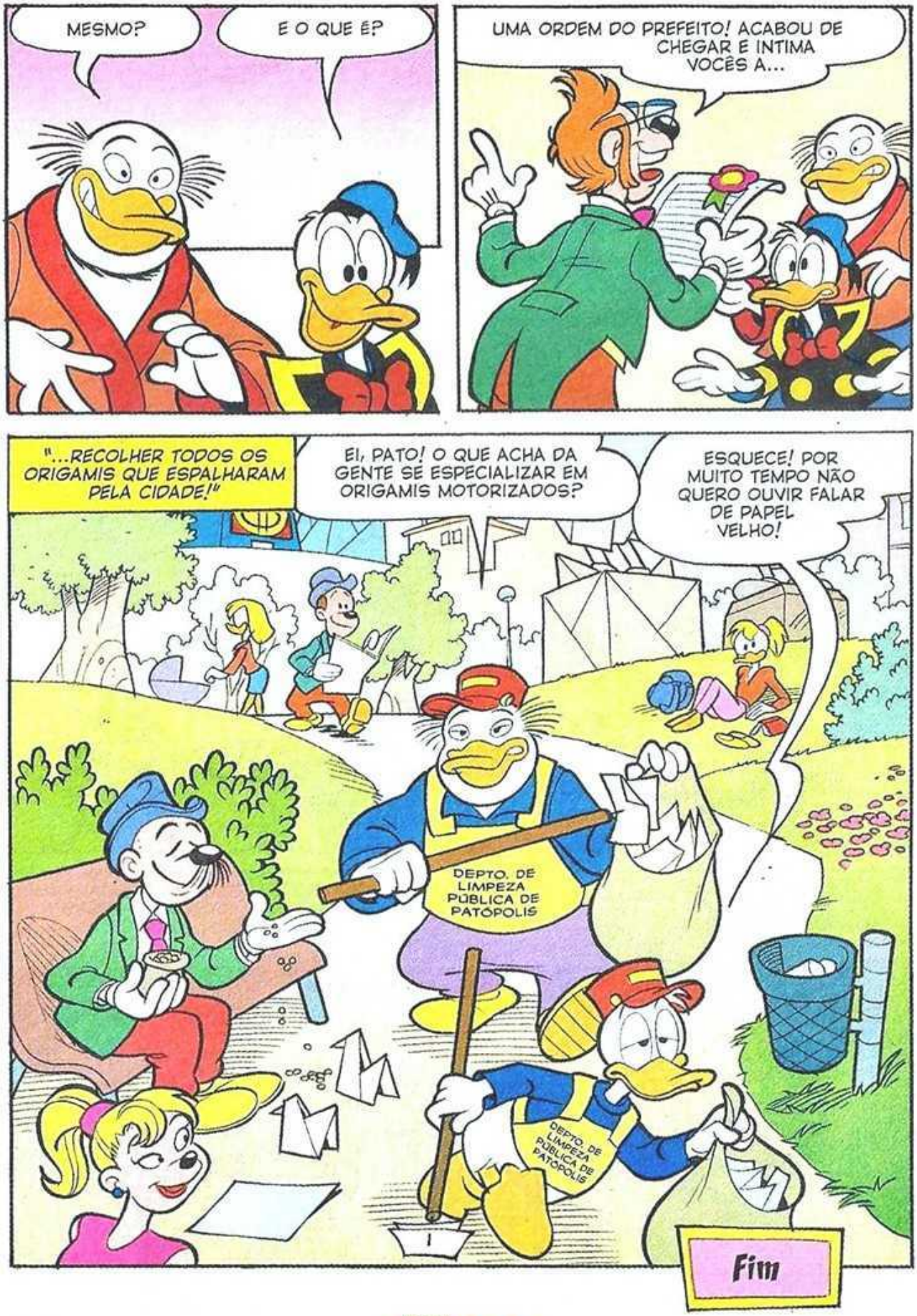
AHAM... DESCULPEM! A MINHA PONTARIA FALHOU E...
ESSE MAGNÍFICO PÉGASO É SEU?
BEM, SIM! MAS EU...
QUE ESTILO!
QUE PERFEIÇÃO!
O QUÊ?!
PELA PRIMEIRA VEZ UMA OBRA FORA DO CONCURSO REPRESENTA COM EFICÁCIA O TEMA PROPOSTO!
...SUPERANDO AS PROLIXAS E LITIGIOSAS OBRAS DOS CONCORRENTES INSCRITOS!

ASSIM SENDO, OS JURADOS CONCEDEM O TÍTULO DE CAMPEÃO AO SENHOR...
...GASTÃO!
APROVEITE BEM SUAS MERECIDAS FÉRIAS!


CARO PRIMO, PRECISO TE AGRADECER!

SE NÃO FOSSE O SEU CONVITE, EU JAMAIS TERIA VENCIDO!
GRRR!
PAC

NÃO É JUSTO, SENHOR JUIZ! MERECEMOS PELO MENOS UM PRÊMIO DE CONSOLAÇÃO!
AFINAL, ÉRAMOS FINALISTAS!
TÊM RAZÃO! NA VERDADE HÁ ALGUMA COISA PRA VOCÊS TAMBÉM!


MESMO?
E O QUE É?
UMA ORDEM DO PREFEITO! ACABOU DE CHEGAR E INTIMA VOCÊS A...
"...RECOLHER TODOS OS ORIGAMIS QUE ESPALHARAM PELA CIDADE!"
EI, PATO! O QUE ACHA DA GENTE SE ESPECIALIZAR EM ORIGAMIS MOTORIZADOS?
ESQUECE! POR MUITO TEMPO NÃO QUERO OUVIR FALAR DE PAPEL VELHO!
DEPTO. DE LIMPEZA PÚBLICA DE PATÓPOLIS
DEPTO. DE LIMPEZA PÚBLICA DE PATÓPOLIS
Fim

# ABRINDO O BICO

**ESCREVA PARA:** ABRINDO O BICO
Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar
05425-902 – São Paulo – SP
E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

Olá, pessoal. Tenho algumas dúvidas sobre desenhos animados e histórias em quadrinhos Disney. Espero que vocês possam me ajudar. 1) Nos desenhos, o Donald se encontrou várias vezes com o Mickey. Isso não ocorre tanto nos quadrinhos. Por quê? 2) Peninha, Gastão, Professor Pardal e Capitão Mobidique já participaram de animações? 3) Patacôncio e Mac Mônei já apareceram numa mesma HQ?

**Sávio Morais Cristofoletti**
**Por e-mail**

*Tudo bem, Sávio? Vamos responder às suas dúvidas. 1) Não é bem assim. Depois de sua estréia no desenho animado* A Galinha Sábia *em 1934, o Donald passou a atuar como coadjuvante nas animações e nas tiras de jornal do Mickey. Isso durou até 1938, quando o pato ganhou uma série própria de tiras. Assim, os dois personagens começaram a seguir caminhos distintos nos quadrinhos. Mas não era algo tão rigoroso. Nas décadas de 1950 e 1960, por exemplo, Paul Murry e Tony Strobl criaram várias aventuras com Donald e Mickey. Hoje, os personagens se encontram menos, apenas em ocasiões especiais. Aliás, vamos publicar em breve uma história inédita com a dupla. 2) O Peninha até hoje não apareceu em desenhos animados. Gastão e o Professor Pardal participaram de episódios da série de TV* DuckTales – Os Caçadores de Aventura. *Por fim, o Capitão Mobidique esteve num episódio da série de TV* Disneylândia *na década de 1960. 3) Patacôncio e Mac Mônei já apareceram juntos em HQs da Disney Itália, ainda inéditas no Brasil.*

Meu nome é Sandro, tenho 12 anos e adoro a revista do Donald. Herdei de meu pai vários gibis do pato: hoje, estou com mais de 1.600. E quero continuar aumentando minha coleção.

**Sandro Fernandes Filho**
**Brasília – DF**

*Que legal, Sandro! Essa coleção é muito especial já que está passando de pai para filho, não é mesmo?*

Gosto de todos os gibis Disney, mas meus preferidos são *Tio Patinhas* e *Pato Donald*. Queria saber se vocês pretendem lançar outra saga tão sensacional quanto *Dragonlords*. Obrigada.

**Adriana Hugo Travassos**
**Goiânia – GO**

*Vamos, sim, Adriana. Tio Patinhas, Professor Pardal e Donald vão viver uma aventura espacial em* Patos Galácticos, *saga que será publicada na revista do Tio. Temos certeza de que você vai adorar!*

Eu ri muito com a história *O Dia do Fundador*, da edição 2334. Ver o Donald e o Silva disputando a estátua de Cornélio Patus, o fundador de Patópolis, foi hilário. Por favor, publiquem mais tramas cômicas assim.

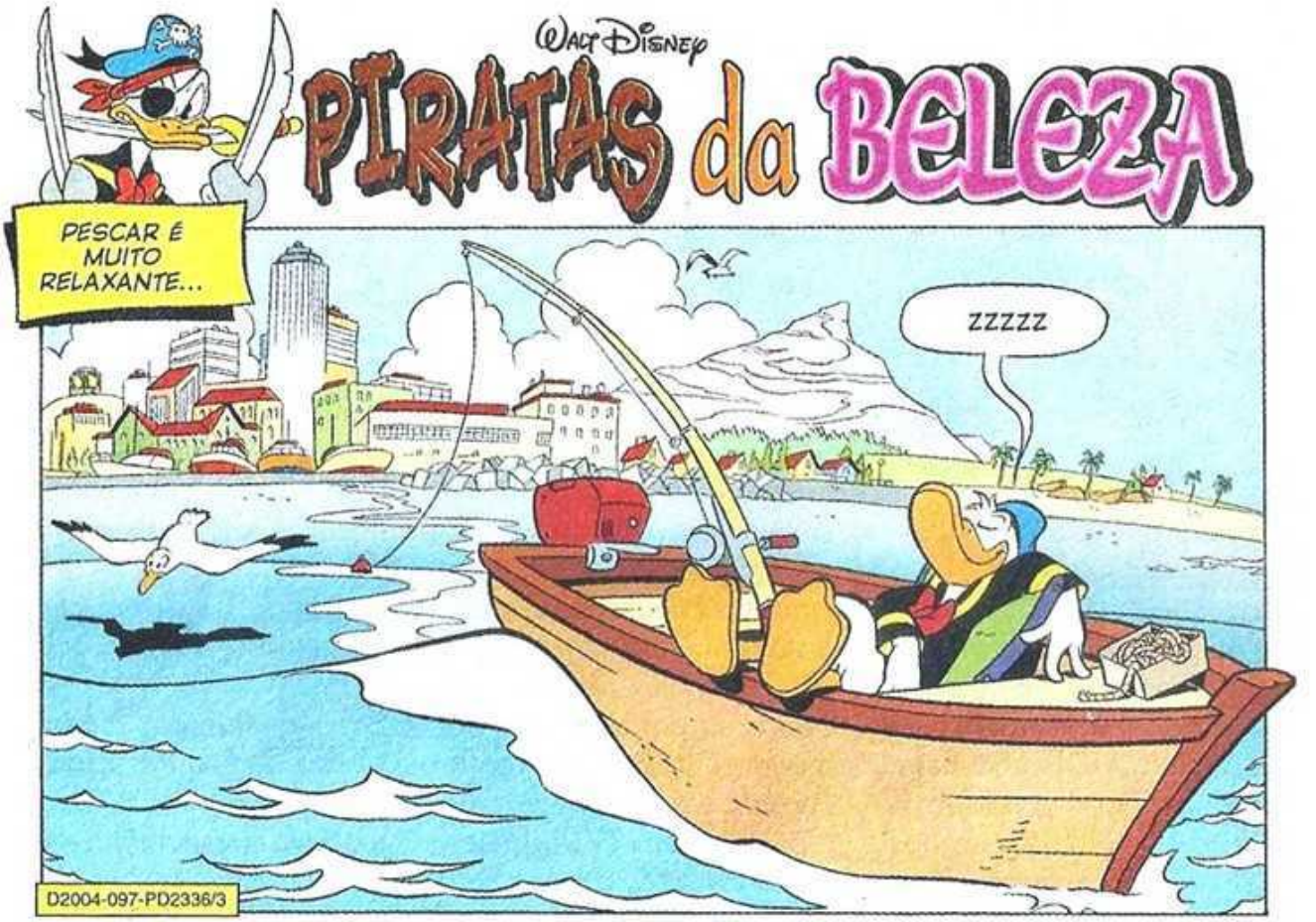
**Flávio Duarte Coelho**
**Por e-mail**

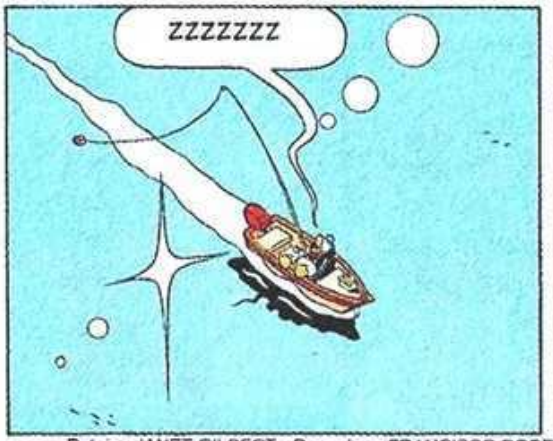
*Pode ficar tranqüilo, meu caro Flávio. Histórias divertidas como essa sempre terão espaço nesta revista. Grande abraço!*

**Rogério A. Sabbi (11 anos)**
**Pato Branco – PR**

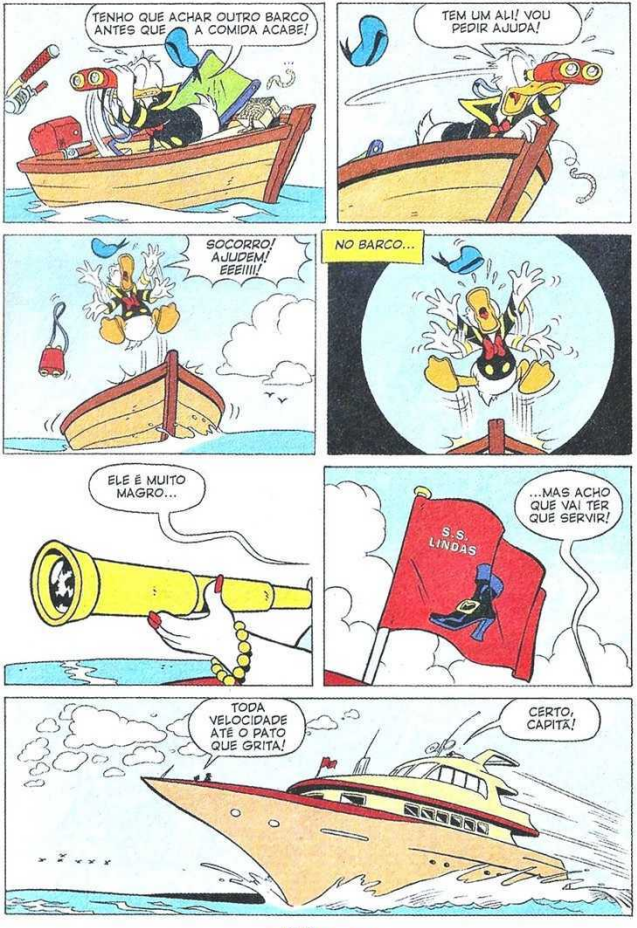
Walt Disney

# PIRATAS da BELEZA

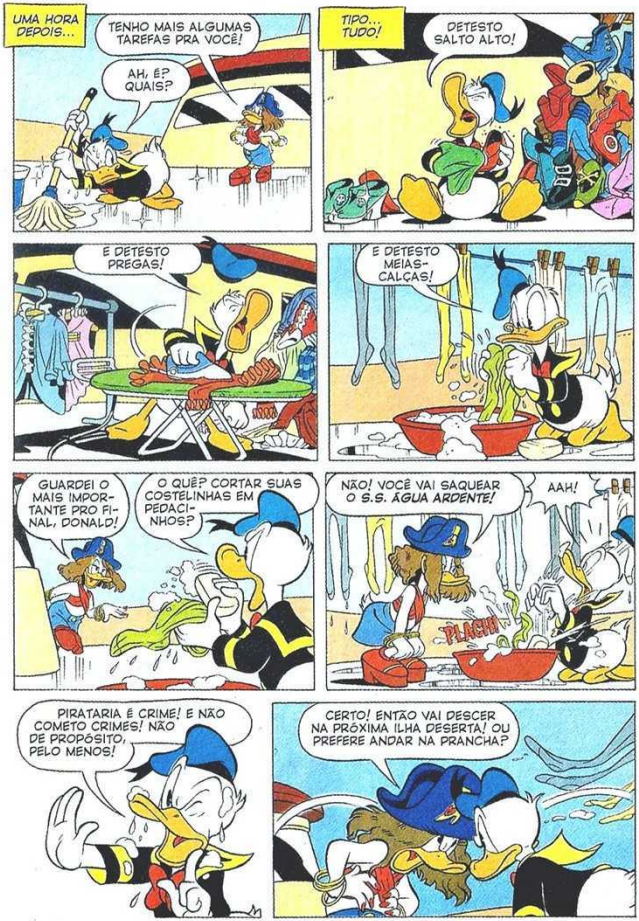




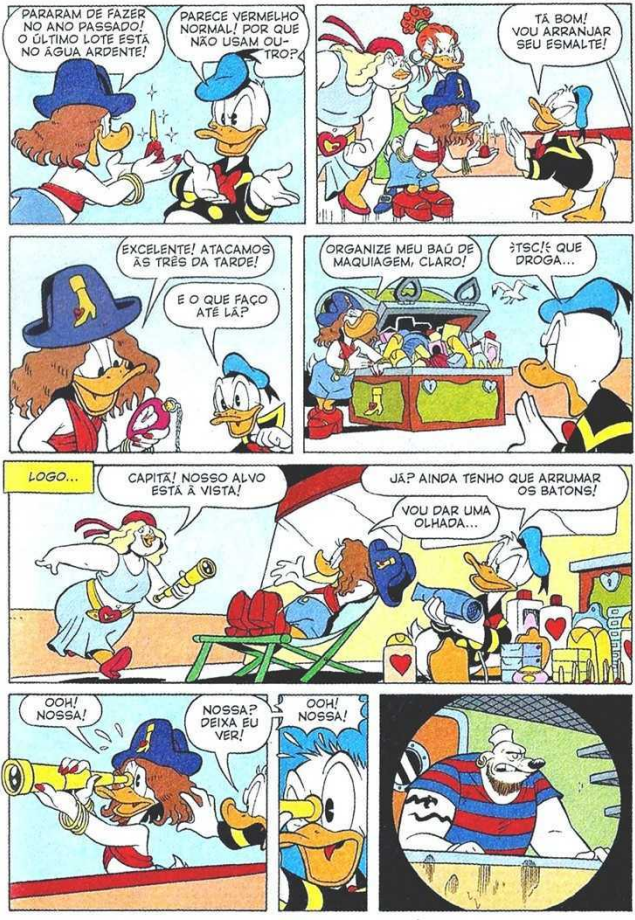
Roteiro: JANET GILBERT • Desenhos: FRANCISCO RODRIGUEZ PEINADO • Arte-Final: ENRIQUETA PEREA • Tradução e Letras: LUA AZUL

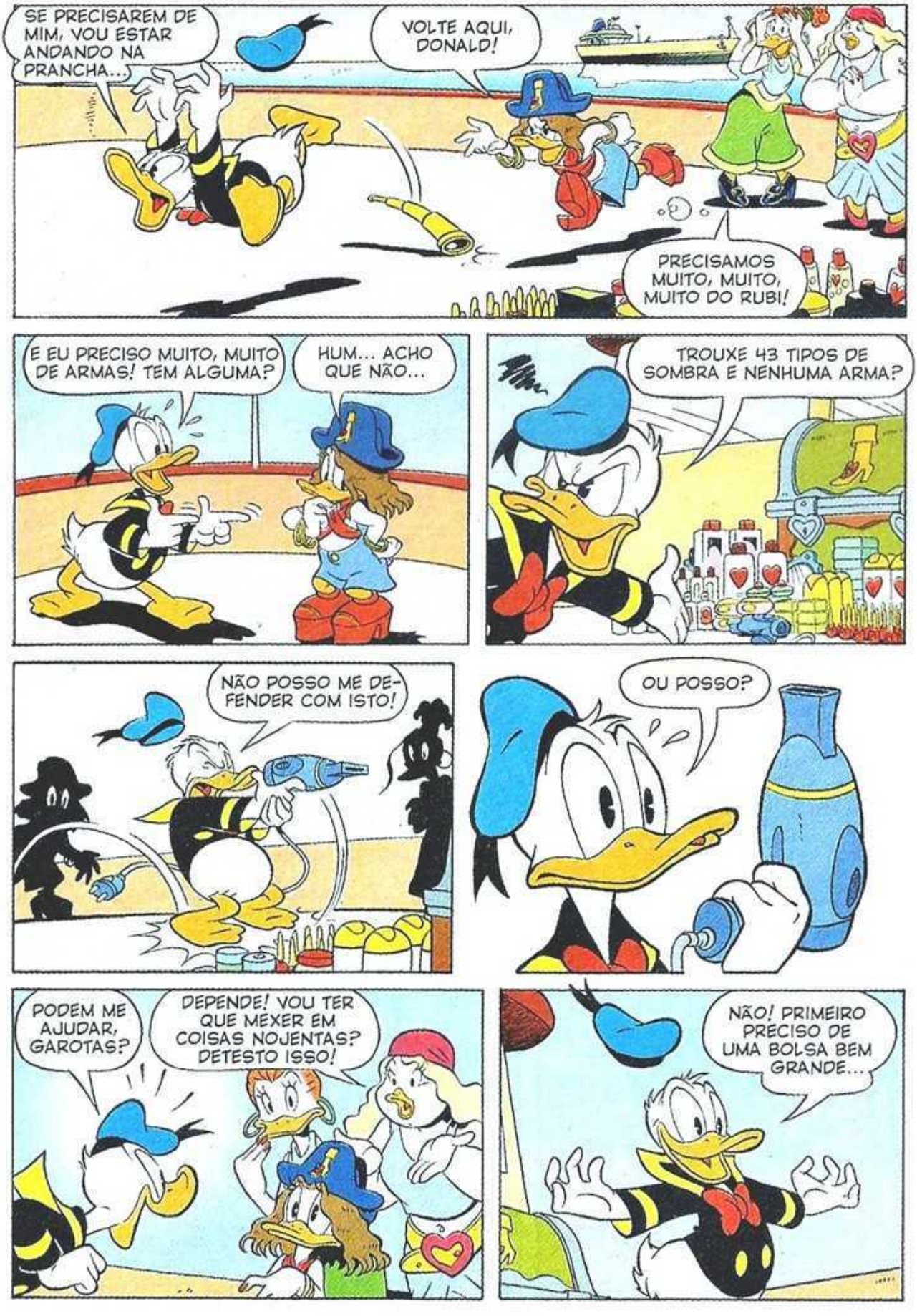

TENHO QUE ACHAR OUTRO BARCO ANTES QUE A COMIDA ACABE!
TEM UM ALI! VOU PEDIR AJUDA!
SOCORRO! AJUDEM! EEEIIII!
NO BARCO...
ELE É MUITO MAGRO...
S.S. LINDAS
...MAS ACHO QUE VAI TER QUE SERVIR!
TODA VELOCIDADE ATÉ O PATO QUE GRITA!
CERTO, CAPITÃ!

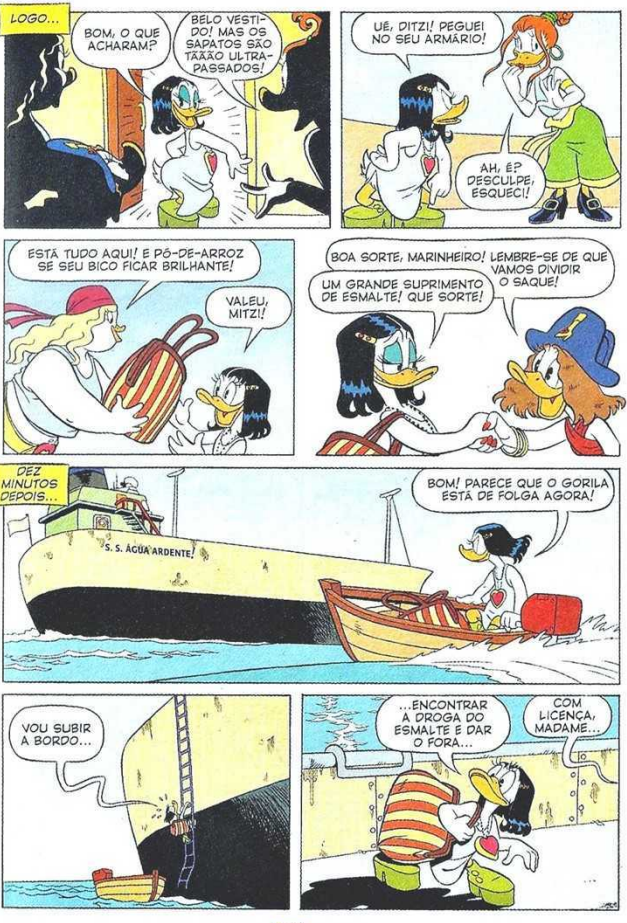
LOGO...
QUER CARONA, MARINHEIRO?
COM CERTEZA! OBRIGADO POR ME SALVAR!
PODIA SER COMIDO POR TUBARÕES OU CAPTURADO POR...
...PIRATAS! OOH!
BEM-VINDO! SOU PATA PRATA E ESSA É A MINHA TRIPULAÇÃO!
SOU MITZI!
E EU DITZI!
ME CHAME DE DONALD, QUERIDA! COMO POSSO AGRADECER?
HUM... DE VÁRIAS MANEIRAS...
...COMEÇANDO POR LIMPAR O CONVÉS! AO TRABALHO!
HÃ?
QUER QUE ME ESFORCE? E SUA PRECIOSA TRIPULAÇÃO?
TSC! NÓS NÃO TRABALHAMOS!
PODEMOS QUEBRAR NOSSAS UNHAS!

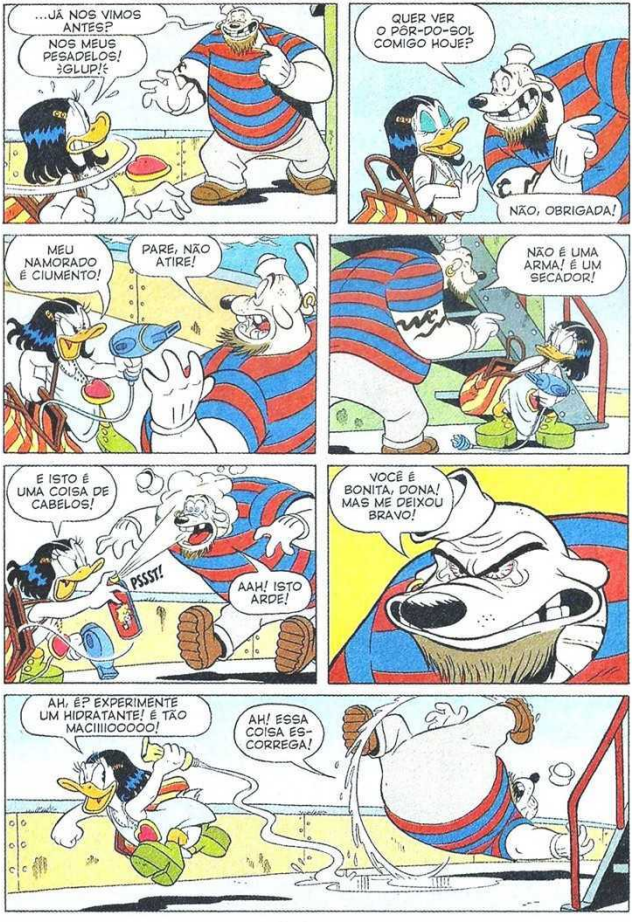

UMA HORA DEPOIS...
TENHO MAIS ALGUMAS TAREFAS PRA VOCÊ!
AH, É? QUAIS?
TIPO... TUDO!
DETESTO SALTO ALTO!
E DETESTO PREGAS!
E DETESTO MEIAS-CALÇAS!
GUARDEI O MAIS IMPORTANTE PRO FINAL, DONALD!
O QUÊ? CORTAR SUAS COSTELINHAS EM PEDACINHOS?
NÃO! VOCÊ VAI SAQUEAR O S.S. ÁGUA ARDENTE!
AAH!
PLACH!
PIRATARIA É CRIME! E NÃO COMETO CRIMES! NÃO DE PROPÓSITO, PELO MENOS!
CERTO! ENTÃO VAI DESCER NA PRÓXIMA ILHA DESERTA! OU PREFERE ANDAR NA PRANCHA?

PODE SER UMA ILHA DESERTA! VOU PRATICAR MINHA MEDITAÇÃO ZEN!
E SUA DIETA ZEN, TAMBÉM... CHAMADA FOME!
EH, EH!
LOGO DEPOIS...
VOCÊ DESCE AQUI, DONALD!
HÃ... SOBRE AQUELE TRABALHO DE PIRATA...
É A ILHA DO MOSQUITO! NÃO É LINDA?
AINDA ESTÁ COM VAGAS ABERTAS?
ESTÁ CONTRATADO!
AAII, QUE BOM! VAMOS GANHAR ESMALTE DE UNHA!
ESMALTE?
ESTOU ARRISCANDO MINHAS PENAS MACIAS POR UM ESMALTE ESTÚPIDO?
MAS O RARO RUBI RÚBIO É O ESMALTE PERFEITO!
OOOH!

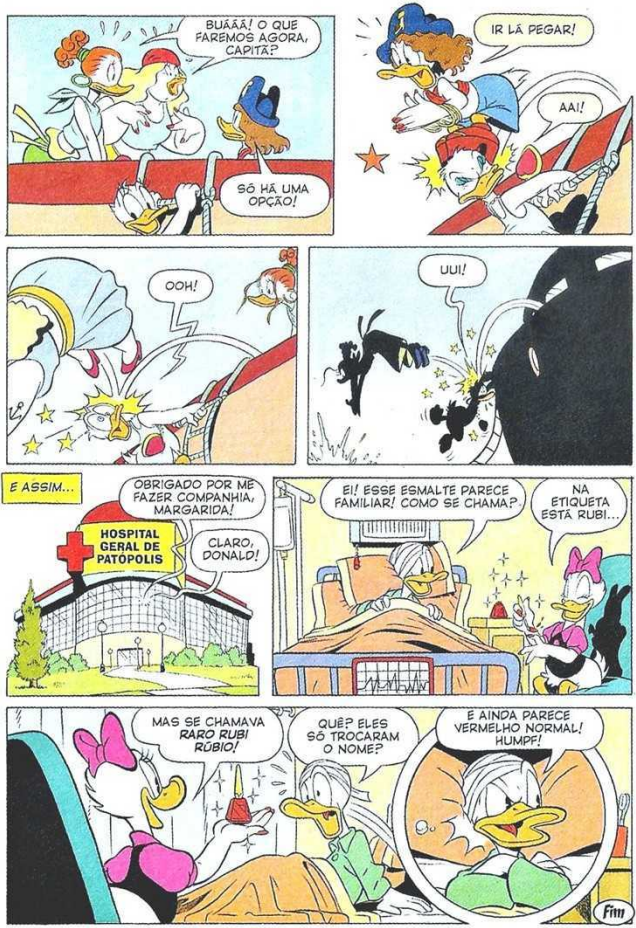

PARARAM DE FAZER NO ANO PASSADO! O ÚLTIMO LOTE ESTÁ NO ÁGUA ARDENTE!
PARECE VERMELHO NORMAL! POR QUE NÃO USAM OUTRO?
TÁ BOM! VOU ARRANJAR SEU ESMALTE!
EXCELENTE! ATACAMOS ÀS TRÊS DA TARDE!
E O QUE FAÇO ATÉ LÁ?
ORGANIZE MEU BAÚ DE MAQUIAGEM, CLARO!
TSC! QUE DROGA...
LOGO...
CAPITÃ! NOSSO ALVO ESTÁ À VISTA!
JÁ? AINDA TENHO QUE ARRUMAR OS BATONS!
VOU DAR UMA OLHADA...
OOH! NOSSA!
NOSSA? DEIXA EU VER!
OOH! NOSSA!


SE PRECISAREM DE MIM, VOU ESTAR ANDANDO NA PRANCHA...
VOLTE AQUI, DONALD!
PRECISAMOS MUITO, MUITO, MUITO DO RUBI!
E EU PRECISO MUITO, MUITO DE ARMAS! TEM ALGUMA?
HUM... ACHO QUE NÃO...
TROUXE 43 TIPOS DE SOMBRA E NENHUMA ARMA?
NÃO POSSO ME DEFENDER COM ISTO!
OU POSSO?
PODEM ME AJUDAR, GAROTAS?
DEPENDE! VOU TER QUE MEXER EM COISAS NOJENTAS? DETESTO ISSO!
NÃO! PRIMEIRO PRECISO DE UMA BOLSA BEM GRANDE...


LOGO...
BOM, O QUE ACHARAM?
BELO VESTIDO! MAS OS SAPATOS SÃO TAMÃO ULTRAPASSADOS!
UÉ, DITZI! PEGUEI NO SEU ARMÁRIO!
AH, É? DESCULPE, ESQUECI!
ESTÁ TUDO AQUI! E PÓ-DE-ARROZ SE SEU BICO FICAR BRILHANTE!
VALEU, MITZI!
BOA SORTE, MARINHEIRO! LEMBRE-SE DE QUE VAMOS DIVIDIR O SAQUE!
UM GRANDE SUPRIMENTO DE ESMALTE! QUE SORTE!
DEZ MINUTOS DEPOIS...
S. S. ÁGUA ARDENTE
BOM! PARECE QUE O GORILA ESTÁ DE FOLGA AGORA!
VOU SUBIR A BORDO...
...ENCONTRAR A DROGA DO ESMALTE E DAR O FORA...
COM LICENÇA, MADAME...

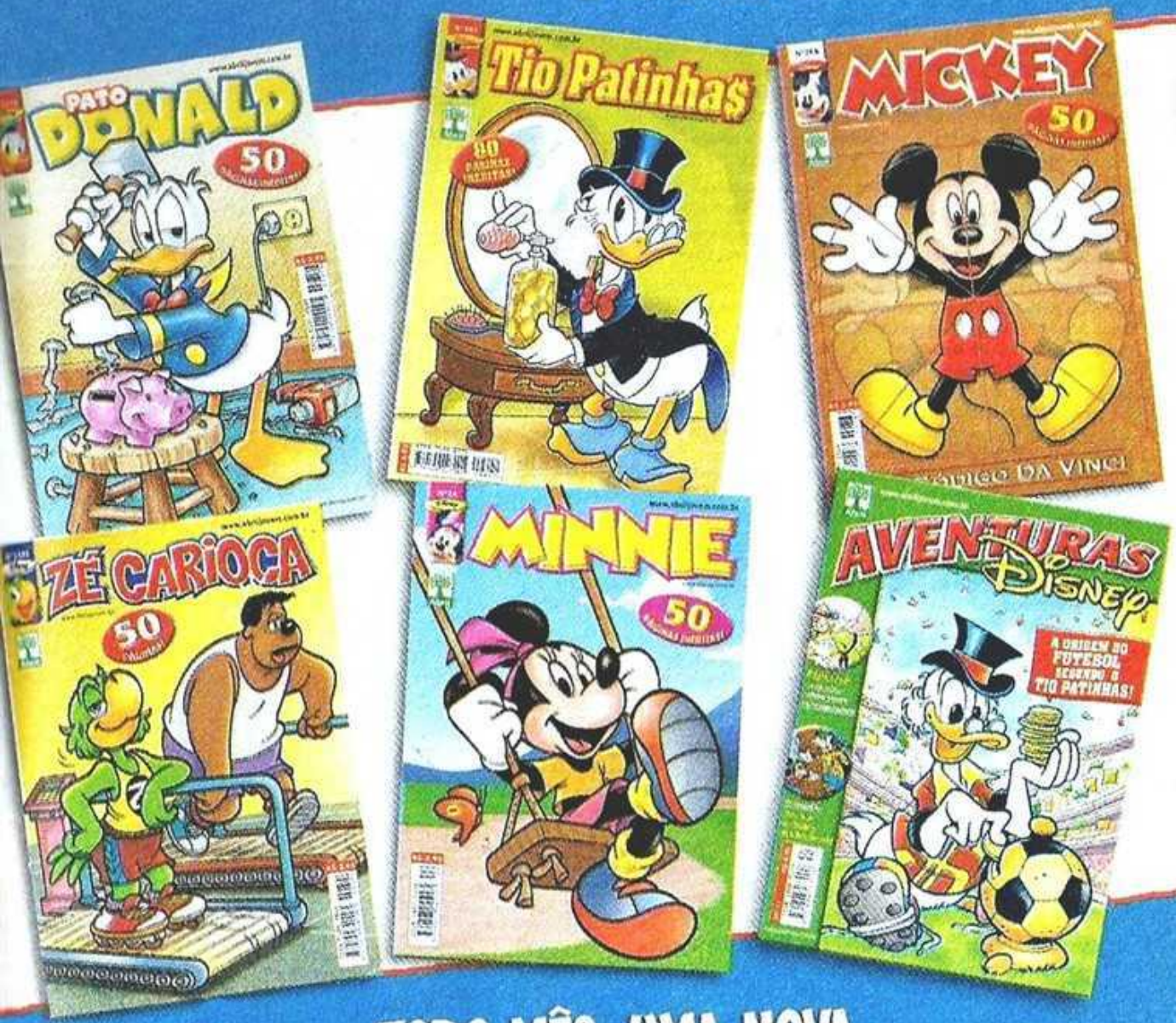

...JÁ NOS VIMOS ANTES?
NOS MEUS PESADELOS!
¿GLUP!¿
QUER VER O PÔR-DO-SOL COMIGO HOJE?
NÃO, OBRIGADA!
MEU NAMORADO É CIUMENTO!
PARE, NÃO ATIRE!
NÃO É UMA ARMA! É UM SECADOR!
É ISTO É UMA COISA DE CABELOS!
PSSST!
AAH! ISTO ARDE!
VOCÊ É BONITA, DONA! MAS ME DEIXOU BRAVO!
AH, É? EXPERIMENTE UM HIDRATANTE! É TÃO MACIIIIOOOOO!
AH! ESSA COISA ESCORREGA!

COMPARTIMENTO DE CARGA
UFA! ENQUANTO O DESDENTADO DANÇA, VOU PROCURAR O TESOURO!
NOSSA! CADÊ VOCÊ, RARO RUBI RÚBIO?
ACHEI! MAS É MELHOR OLHAR PRA GARANTIR!
RARO RUBI RÚBIO
HUMPF! PARECE VERMELHO NORMAL PRA MIM!
RARO RUBI RÚBIO
É O CONQUISTADOR VOLTA...
SEU EMBELEZADOR, SENHORITAS!
RARO RUBI RÚBIO
VEM, VEM, VEM!
O GRANDÃO DEU TRABALHO PRA VOCÊ?
NÃO! SAQUEAR ISTO FOI FÁCIL COMO...
RARO RUBI RÚBIO
...AAAAAHH!
NÃÃÃÃO!
RARO RUBI RÚBIO
PLAFT!!


BUÁÁÁ! O QUE FAREMOS AGORA, CAPITÃ?
SÓ HÁ UMA OPÇÃO!
IR LÁ PEGAR!
AA!
OOH!
UUI!
E ASSIM...
OBRIGADO POR ME FAZER COMPANHIA, MARGARIDA!
HOSPITAL GERAL DE PATÓPOLIS
CLARO, DONALD!
EI! ESSE ESMALTE PARECE FAMILIAR! COMO SE CHAMA?
NA ETIQUETA ESTÁ RUBI...
MAS SE CHAMAVA RARO RUBI RÚBIO!
QUÊ? ELES SÓ TROCARAM O NOME?
E AINDA PARECE VERMELHO NORMAL! HUMPF!
Fim

# 6 MANEIRAS DE TORNAR SUA VIDA MAIS DIVERTIDA!

## E GASTANDO POUCO!




## TODO MÊS, UMA NOVA EDIÇÃO NAS BANCAS!

EDITORA Abril

© Disney

Para mais informações, consulte www.abriljovem.com.br

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)

**Presidente e Editor:** Roberto Civita
**Vice-Presidente Executivo:** Giancarlo Civita

**Conselho Editorial:** Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), José Roberto Guzzo

**Diretor Secretário Editorial e de Relações Institucionais:** Sidnei Basile
**Vice-Presidente Comercial:** Deborah Wright
**Diretora Corporativa de Publicidade:** Thais Chede Soares B. Barreto

**Diretor-Geral:** Jairo Mendes Leal
**Diretor Superintendente:** Luiz Felipe D'Ávila
**Diretor de Núcleo:** René Agostinho

PATO DONALD

Nº 2336
**Redator-Chefe:** Sérgio Figueiredo

**Editora:** Monica Alves **Editora Assistente:** Luise Takashina **Repórteres:** Emerson Agune, Mariana Mello **Estagiária:** Viviane Biondo **Editores de Arte:** Fábio Figueiredo, Mauro Lucchini **Designers:** Daniela Giorno, Danielle Cunha **Preparador Digital:** Dinei Balieiro **Assistente de Coordenação Administrativo:** Edésio Souza **Assistente Administrativo:** Alan Maffei **Atendimento ao Leitor:** Luciana Gomes, Silmara Longo **Colaboraram nesta edição:** Paulo Maffia, Prof. Roberto Elísio dos Santos (pesquisa)

**NÚCLEO DE INTERNET Redatora-Chefe:** Goretti Tenório **Editora Assistente:** Fabiana Mioto **Webmasters:** André Luiz Pereira, Denis V. Russo **Estagiários:** Fabiane Zambon, Marco Antonio Moreira (arte)

**Apoio Editorial:** Beatriz de Cássia Mendes, Carlos Grassetti **Serviços Editoriais:** Wagner Barreira **Depto. de Documentação e Abril Press:** Grace de Souza **Correspondente Internacional:** Ruth de Aquino

**PUBLICIDADE CENTRALIZADA Diretores:** Eduardo Leite, Mariane Ortiz, Sandra Sampaio, Sérgio R. Amaral **Executivos de Negócios:** Eliane Pinho, Leticia Di Lallo, Maria Luiza Marot, Marcelo Cavalheiro, Nilo Bastos, Pedro Bonaldi, Robson Monte, Rodrigo Toledo, Sueli Cozza, Vlamir Aderaldo, Wlamir Gonçalves **PUBLICIDADE REGIONAL: Diretor:** Jacques Baisi Ricardo **PUBLICIDADE RIO DE JANEIRO: Diretor:** Paulo Renato Simões **NÚCLEO INFANTIL: Gerente:** Fernando Sabadin **Executivos de Negócios:** Alessandra Damaro, Analucia Bertola, João Eduardo Dias, Larissa Ceravolo, Luis Fernando Lopes, Luiz Carlos Rossi, Nanci Garcia, Vera Robles Reis **MARKETING E CIRCULAÇÃO: Gerente de Marketing:** Valeska Scartezini **Gerentes de Publicações:** Bruno Campos, Renata Marques **Assistente de Marketing:** Flora Bonifaci **Eventos:** Anna Christina Franco, Denise Zuanazzi **Gerente de Circulação Avulsas:** Mônica Viotto **Gerente de Circulação Assinaturas:** Barbara Maldavicius **Licenciamento:** Paulo Alves, Vanessa Weitman **PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES: Diretor:** Auro Issi **Gerente:** André Vasconcelos **Consultora:** Marina Bonagura **Processos:** Jéssica Ramires, Roberto Faccio **ASSINATURAS: Diretora de Operações de Atendimento ao Consumidor:** Ana Dávalos **Diretor de Vendas:** Fernando Costa

**PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Veja:** Veja, Veja São Paulo, Veja Rio, Vejas Regionais **Negócios:** Exame, Você S/A **Consumo/Comportamento: Núcleo Consumo:** Boa Forma, Elle, Estilo, Manequim **Núcleo Comportamento:** Claudia, Nova **Núcleo Bem-Estar:** Bons Fluidos, Saúde!, Vida Simples **Turismo/Tecnologia: Núcleo Turismo:** Guias Quatro Rodas, National Geographic, Viagem e Turismo **Núcleo Homem:** Placar, Playboy, Quatro Rodas, Vip **Núcleo Tecnologia:** Info, Info Corporate **Cultura/Jovem: Núcleo Jovem:** Capricho, Mundo Estranho, Superinteressante **Núcleo Infantil:** Atividades, Disney, Recreio **Núcleo Cultura:** Almanaque Abril, Bravo!, Guia do Estudante, Aventuras na História, Revista das Religiões **Casa/Semanais: Núcleo Casa e Construção:** Arquitetura e Construção, Casa Claudia, Claudia Cozinha **Núcleo Celebridades:** Contigo! **Núcleo Semanais:** Ana Maria, Faça e Venda, Minha Novela, Tititi, Viva Mais! **Fundação Victor Civita:** Nova Escola

**PATO DONALD** (ISSN 0104-2092) é uma publicação mensal da Editora Abril S.A. **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221 - 8º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. **PATO DONALD** não admite publicidade redacional.

**Atendimento ao Leitor: Cartas:** Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP **Tel.:** (0_ _11) 3037-4131 ou 3037-4673, de 2ª a 6ª, das 10 às 12h e das 14 às 16h **Fax:** (0_ _11) 3037-4124 **E-mail:** disney.abril@atleitor.com.br

**Para anunciar: Tel.:** (0_ _11) 3037-4738 ou pelo site: http://www.publiabril.com.br

© 2006 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados.

IVC | CIPP | ANER

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400, Freguesia do Ó, CEP 02909-900, São Paulo, SP

Abril

**Presidente do Conselho de Administração e Presidente Executivo:** Roberto Civita
**Vice-Presidente Executivo:** Giancarlo Civita
**Vice-Presidentes:** Deborah Wright, Eliane Lustosa, Marcio Ogliara, Valter Pasquini
**www.abril.com.br**

# CONTATO DIRETO COM VOCÊ!

Mande para nós as suas dúvidas, críticas e sugestões.

**E-mail:**
disney.abril@atleitor.com.br

**Sites:**
www.abriljovem.com.br e www.disney.com.br

**Telefones:**
(0_ _ 11) 3037-4131 ou 3037-4673, de segunda a sexta, das 10 às 12 horas e das 14 às 16 horas

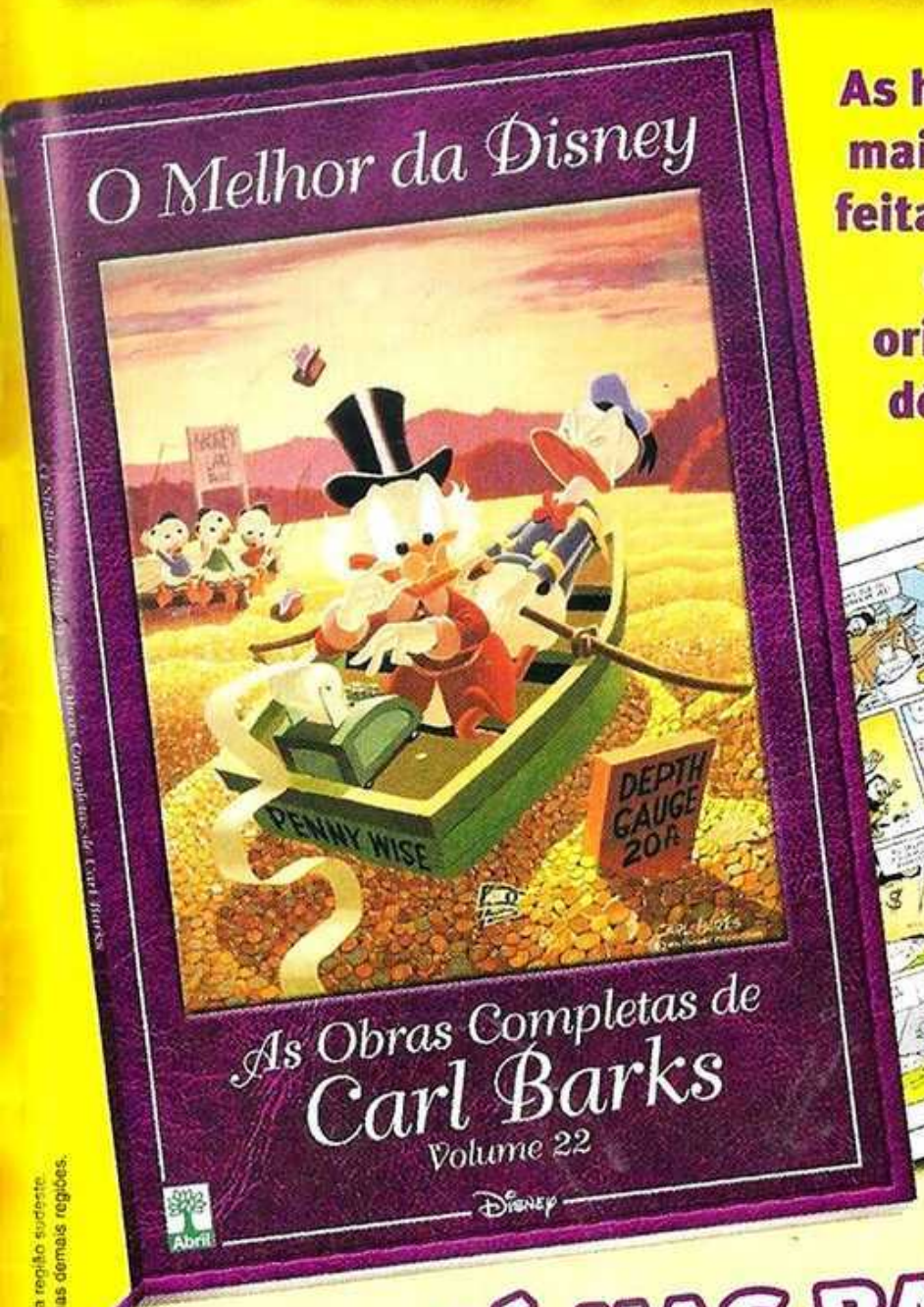
**Cartas:**
Av. Nações Unidas, 7221
8º andar – CEP 05425-902
São Paulo – SP

**Fax:** (0_ _ 11) 3037-4124

## Edições anteriores

Solicite ao seu jornaleiro. O preço cobrado será o da última edição em banca.

# A FASE DE OURO DO TIO PATINHAS




**As histórias do pato mais rico do mundo feitas por Carl Barks e publicadas originalmente na década de 1960.**

## JÁ NAS BANCAS O VOLUME 22!

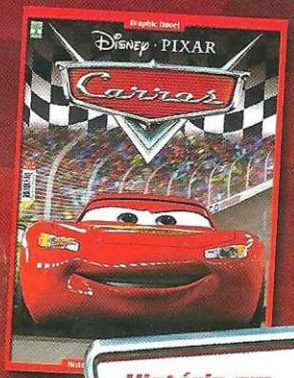
EDITORA Abril

Inicialmente apenas na região sudeste.
A partir de setembro nas demais regiões.

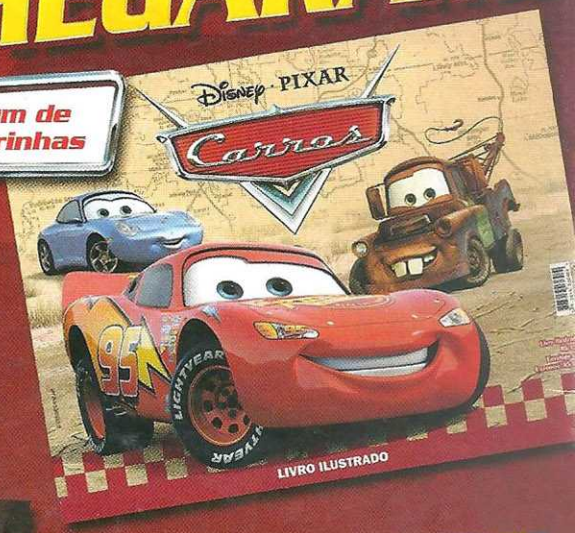
© Disney

**Adquira os volumes anteriores na Loja Abril pelo site www.abriljovem.com.br**

# OS CARROS CHEGARAM!




**Álbum de figurinhas**




**História em quadrinhos oficial do filme**

©DISNEY/PIXAR

**Revista para colorir com passatempos**

**Quadrinhos, curiosidades, testes e jogos**

**Revistas especiais e álbum de figurinhas Disney·Pixar Carros**

**ACELERE ATÉ A BANCA!**

EDITORA Abril